

KELEIVIS

THE TRAVELER

LITHUANIAN WEEKLY

No. 25

Birželio-June 20, 1978

25 cents

Atsistatydino Italijos prezidentas

Praeitą savaitę Italijos prezidentas Giovanni Leone pasakė pasitraukęs iš pareigų, kurias laikinai eis senato pirm. Amintore Fanfani. Naują prezidentą rinks bendrame atstovų rūmų ir senato posėdyje. Kandidatais minimi krikščionių demokratų partijos sekr. Zaccagnini, dabartinis premjeras Andriotti ir senato pirm. Fanfani.

Prez. Leone jau prieš kelerius metus pradėtas kaltinti įsivėlimu į Lockheed b-vės kyšių bylą. Leone kaltinimus neigė ir iš pareigų pasitraukė tik komunistų partijai pareikalavus.

Šiuo metu komunistai nedalyvauja ministrų kabinete, bet su jais tariamasi visais svarbiausiais reikalais, kadangi be jų pritartimo vyriausybė neturėtų parlamente pasitikėjimo.

Apsukri moteris, o pakliuvo

Barbara Williams, 32 m. amžiaus "biznieri", nuo 1971 m. iki šios dienos iš Los Angeles savivaldybės sugebėjo išgauti net 290,000 dol. pašalpos savo 30 neturimų vaikų išlaidai. Už tuos pinigus moteriškai įsigijo 170,000 dol. vertės namą geriausioje miesto dalyje ir du puikius automobilius.

Tai kol kas pati stambiausioji iki šiol surastoji suktė pašalpos lėšų skirstymo srityje. Stebėtina, kad administruojančioji įstaiga taip ilgai tokio masto išėikvojimo anksčiau nesusekė.

Kiekvieno atveju, Barbara Williams "nurungė" prieš kurį laiką sučiuptą Chicagos "vargšę", kuri nusuko "tik" 118,000 dol. pašalpos. Barbara suimta ir paleista, užstačius 50,000 dol.

• JAV-ėse suėmus du labai svarbius sovietų šnipus, sovietai tuo atsilygino, sučiupdami didelės International Harvester b-vės atstovą Crawfordą, kaltindami jį nusižengus valios įstatymui.

• Kinijos užsienio reikalų ministras Huang Hua, atvykęs į Iraną pasitarti dėl didėjančios sovietų įtakos po perversmo Afganistane, įspėjo V. Europą ir neutralias valstybes jungtis visų bendram priešui atremti. O tas priešas – Sovietų Sąjunga.

Trumpai

• Sen. John W. Knight gegužės 31 d. Australijos senato pasakytą kalbą priminė, kad prieš 6 metus sovietų okupuotoj Lietuvoj susidėgino jaunuolis Romas Kalanta, šaukdamas "Laisvės Lietuvai". Ta proga paminėjo ir S. Kudirkos epizodą.

• Praeitą savaitę paskutinis Izraelio kareivis apleido Lebanono pietvakarių teritoriją, perleidžiant 6 mylių pasienio juostą ne Jungtinių Tautų kariuomenei, bet Lebanono krikščionių milicijai.

• Saudi Arabijoje du britų darbininkai gavo po 70 rykščių už alaus darymą. Ten visiškai uždrausta alkoholinius gėrimus gaminti ir pardavinėti.

• Birželio 17 d. sukako 25 metai, kai buvo sukilę Rytų Vokietijos darbininkai, kuriuos "sutvarkė" sovietų tankai.

• Kinija ir Japonija, nors ir užmezgė diplomatinis ryšius bei prekybinius santykius, dar neturi antrojo pasaulinio karo taikos sutarties. Del jos derybos nutrūko prieš 3 metus. Praeitą savaitę sutarta jas vėl tęsti.

• Jordano karalius Hussein susituokė su jauna amerikiete Halaby. Tai antroji amerikietė, tapusi karaliene.

LIETUVIŲ DELEGACIJA BALTUOSIUOS RŪMUOS

Stengiantis prasmingiau paminėti Baisiojo Birželio sukaktį, JAV Lietuvių Bendruomenės Krašto valdybai pavyko išrūpinti pasimatymą su JAV viceprezidentu Walter F. Mondale. Tas pasimatymas įvyko birželio 13 d. Baltuosiuose Rūmuose.



Viceprez. Walter F. Mondale, priėmęs lietuvius

Vienuolikos asmenų delegaciją sudarė šie LB atstovai: PLB pirm. inž. Br. Nainys, JAV LB Krašto

valdybos pirm. inž. Alg. Gečys, vicepirm. Rimas Česonis ir JAV LB ryšininkas Washingtonė Alg. Gureckas, ir LB kvietimu prisidėję VLIKo pirm. dr. Kest. Valiūnas, Liet. Religinės Šalpos dir. kun. Kaz. Pugevičius, Lituanistikos Instituto valdybos narys dr. Tomas Remekis, Pasaulio Lietuvių Jaunimo Sąjungos vicepirm. Vikt. Nakas, spaudos atstovė Jol. Raslavičiūtė, Pasaulio Latvių Sąjungos vicepirm. dr. Olgerts Povlovskis ir Amerikos Estų Tarybos vicepirm. Maida Kari.

Audiencijos metu paliesta Pabaltijo valstybių aneksijos nepripažinimo tęstinumo, sovietinio kolonializmo, rusifikacijos, politinių kalinių, tautų apsisprendimo, seimų sujungimo, radijo transliacijų į Pabaltijo valstybes praplėtimo, tautybių gyvenviečių išsaugojimo, tautinių studijų įstatymu teikiamos paramos geresnio paskirstymo ir kiti klausimai. 50 min. trukusiame pokalbyje viceprez. Mondale parodė nuoširdų dėmesį. Pabaltijo valstybių reikalų supratimą ir užuojautą žmogaus teisių paneigimą kenčiantiems šių tautų gyventojams. Jis užtikrino, kad dabartinė JAV administracija vykdo ir remia nuo 1940 m. tęsiamą Pabaltijo valstybių aneksijos į Sovietų Sąjungą nepripažinimo politiką, tardamas, kad "šiandien aš jį jums dar kartą patvirtinu".

Audiencijos dalyvius ištiko maloni staigmena, kai į konferencijos salę nelauktai atvyko pats prezidentas Jimmy Carteris. Tuo Pabaltijo tautų atstovams buvo užakcentuotas išskirtinas dėmesys. Atsižvelgiant, kad už dviejų dienų bus minimos Pabaltijo valstybių okupacijos bei trėmimų sukaktys, šis prez. Carterio dalyvavimas įgyja dar didesnę reikšmę.

Audiencijoje iš amerikiečių pusės dar buvo ir Valstybės departamento, Saugumo tarybos bei Baltųjų Rūmų štabo nariai.

Pabaltiečių delegacijos vyriausias koordiniatorius buvo JAV LB Krašto valdybos vicepirm. R. Česonis, kuriam ir pavyko šių audiencijų išgauti.

Vienas iš jų yra melagis

Prez. Carteris kaltina Kubos diktatorių Castro, kad jo kariai padėję įsibrovėliams į Zairę priklausiančią Sabos provinciją, iš kur juos išvijo Zairės pagalbon atskubėję Prancūzijos ir Belgijos kariai.

O Castro prez. Carteri del minėto kaltinimo vadina stačiai melagiu.

Pasirašė kanalo sutartį

Birželio 16 d. prez. Carteris nuvyko į Panama ir pasirašė anksčiau senato patvirtintą Panamos kanalo sutartį, pagal kurią kanalas nuo 2000 metų pradžios perleidžiamas Panamos respublikos nuosavybėn.



Jungtinis Amerikos Pabaltiečių komitetas (Joint Baltic American National Committee) gegužės 22 d. Washingtonė buvo susirinkęs posėdžio atėities veiklai aptarti. Sėdi iš kairės: J. Riekstins, Juhan Simonson ir dr. K. Bobelis. Stovi iš kairės: J. Bolsteins, O. Pavlovskis, M. Pedak-Kari ir dr. J. Genys.

Lietuvoje

Rusai okupantai, šalin iš Lietuvos!

BALSAS IŠ URVO

Birželio 7–8 dienomis Vilniuje posėdžiavo Lietuvos mokytojų ketvirtasis suvažiavimas, kuriame dalyvavo apie pusketvirto tūkstančio mokytojų. Jame kalbėjęs švietimo ministras A. Rimkus šitaip apibūdino mokyklos paskirtį:

“Mokyklos paskirtis – rengti jaunimą gyvenimui ne tik išsilavinusi, sugebanti atnaujinti ir papildyti žinias, bet ir idėjiškai užgrūdintą, tvirtų komunistinių įsitikinimų, atsidavusį savo socialistinei Tėvynei, be galo ištikimą Komunistų partijai, kilniems jos idealams.”

Atseit, – “užgrūdintą”, kad jo neperpūstų laisvosios Vakarų kultūros nešamos minties “bacilos”, ir “be galo ištikimą”, kad ir toliau žinotųsi vergu esąs.

Keista dvidešimtajame modernios pažangos amžiuje girdėti šitokias lyg ir urvažmogio sumislytas “švietimo” teorijas.

MIRĖ POPULIARUS DAILININKAS

Birželio 5 d. Kaune mirė dail. Kazys Šimonis, gimes 1887 m. rugpiučio 25 d. Starkonyse, Šimonių vls. Velionis išgarsėjo tapytoju, bet reikėsi ir grafikoje. Jo kūrybiniame palikime – apie 2,000 drobių ir tiek pat piešinių.

Kai kieno ižiūrėtas M. K. Ciurlionio sekėju ar net imitatorium, K. Šimonis iš tikro išsivystė nuosavą stilių bei dvasią, alsuojančią stilizuotais lietuviškosios vaizduotės paremtu idealizmu, nors nei originalumu, nei kūrybine jėga prie ano neprisilygino.

Velionis ne tik tapė ir piešė, bet ir gausiai rašė liaudies meno, architektūros ir etnografijos klausimais. Atskirai išleido “Girių giesmes” ir atsiminimų knygą “Gyvenimo nuotrupos”.

Kelerius metus prieš pirmąjį pasaulinį karą dail. K. Šimonis yra gyvenęs Philadelphijoje ir New Yorke.

Birželines deportacijas prisimenant

PRANAS ČEPĖNAS

TĘSINYS IŠ PRAEJUSIO NR.

Didelę galią Lietuvoje turėjo carinės Rusijos policija ir žandarmerija, bet dar didesnę galią dabar turi bolševikinėje sistemoje jų policinės įstaigos.

Ligi pirmosios sovietinės okupacijos, Lietuvoje kiekvienas žmogus savo bute ar savo name jautėsi saugus, lyg kokioje pilyje, kur jį saugojo valstybės įstatymai ir niekas jo be teismo įsakymo negalėjo suimti ir be teismo sprendimo iš gyvenamos vietovės iškraustyti ar išvežti.

Taip pat ir visa tauta, kaip didelė žmonių bendruomenė, savo teritorijoje, savo valstybėje, jaučiasi tos teritorijos savininkė, nori pati pagal savo norą ir išmanymą valstybę tvarkyti, bet nenori, kad jį tvarkytų svetimieji okupantai, šiuo atveju rusai bolševikai.

Antrojo Pasaulinio karo metu įvairiuose Europos kraštuose, dėl vieno ar kitų priežasčių, keliolika milijonų žmonių buvo išblokuoti iš savo gimtųjų vietų. Šiuo atveju ir lietuvių tauta didelę duoklę atidavė (G. Rhode, Zwangumsiedlung in der Geschivhte – Jahrbuch der Albertus Universitaet zu Koenigsberg, IV t., 1954 m., 83 psl.).

Po Antrojo Pasaulinio karo garsūs pasaulio teisininkai, svarstydami karo padarinius ir vadinamųjų išvietintų žmonių problemas, plačiai pradėjo vartoti naują teisinę sąvoką – žmogaus teisė į gimtąją žemę. Teisė į gimtąją žemę turime suprasti šitaip: niekas kitas, nepažeisdamas pagrindinių žmogaus teisių, neturi teisės išvežti žmogaus iš gimtojo krašto bei priverstiniu būdu žmogų kilnoti iš vienos vietos į kitą, nors ir savo valstybės ribose.

Lietuviai daugiau kaip šimtmetį kovojo su carinės Rusijos valdžia, kad tokia humaniškoji teisė – teisė į gimtąją žemę – nebūtų tuščias žodis, bet kasdieninė tikrovė. Lietuviai kovojo ne tik dėl teisės lietuviškai kalbėti ir mokytis, bet ir dėl teisės gyventi ir teisės dirbti bet kokią profesiją ar

Dagys dejuoja ir dainuoja

Tokiu intriguojančiu vardu pavadintas dail. Jokūbo Dagio eilėraščių, dailiosios prozos, dialogų ir skulptūrų foto nuotraukų rinkinys. Bet visų pirma – kas toksai tas Dagys? Kas iki šiol jo nepažinom, A. K. 148 knygos puslapyje mum duoda apie jį tokių žinių: “Be skulptūrinių darbų dail. Dagys užsiima tiek tapyba, retkarčiais dailiojo žodžio kūryba. Daugiausia tam jis buvo atsidėjęs stovyklinio gyvenimo metais ir vienateviškais laikais. Tatai rasime šioje knygoje, o jo jaunystės eilėraščių čia nėra. Dail. Dagys nemažai rašė ir teberašo straipsnių meno ir kitais klausimais Kanados ir JAV lietuviškoje spaudoje.”

Ką Dagys vadina daina ir ką dejone – nelengva atsakyti. Pasisakymų jėga, formų apvaldymas ir savaimingumas lyg ir bylotų, kad Dagio dainos yra jo skulptūriniai darbai, daugiausia medžio drožiniai, nestokoją gero skonio, išraiškos ir meninės teisybės. Tačiau lyg ir norėtum, kad dainose būtų daugiau giedros, vilties, saulėtesnių nuotaikų, o Dagio skulptūrose daugiausia regime tik žmogaus liūdesį, susimąstymą, sielvartą ir kančią. Aišku, gali būti gaudžių ir sielvartingų dainų, bet gal būtų tiksčiau jas vadinti skulptūrom.

Dagio eilėraščius aptarti raudom ar dejonėm taip pat yra gana sunku, nes čia apstu paprastos prozos, kasdieniškumo, formų neišdailinimo ir net primityvumo. Pažvelkim nors į vieną jo eilių posmą:

O aš dairausi vienumoj
Ir jį ieškau vis tokių žvilgsnių,
Kaip buvo meileje pirmoj:
Skaisčių, gyvų ir nekaltų
Ir sau bejieškančių aukų.

Žinoma, minimoj knygoj rasim ir vieną kitą sklandesni eilėraščių posmą, rasim atvirumo, nuoširdumo, išgyvenimo tikrumo, tačiau tie “atradimai” rašytojo lyrikai mažai tepadeda. Rengiant spaudai rinkinį, reikėjo padaryti rūpestingesnę eilėraščių atranką, reikėjo daugiau valandų skirti tų eilėraščių apdailai, nes, tikriausia, ir pats autorius žino, kad eilėraščių formos ir turinio darba taip pat yra skulptūros kūrinys. Dabar vaizdas gana liūdnas: Dagys toli atsiliko nuo viso to, kas lietuvių poezijos mene jau yra pasiekta ir laimėta. Knyga “Dagys dejuoja ir dainuoja” išlikimo pradų teturi tik skulptūrų nuotraukom.

DAGYS DEJUOJA IR DAINUOJA, autoriaus leidinys, 152 psl., tiražas 1000 egz., spausdino Litho-Art Toronte, Kanadoj, 1977 m.; kaina nepažymėta.

K. R-tas

Iš tiesų, Jokubas Dagys yra vienas didžiųjų mūsų tremties skulptorių. Gimęs 1905 m. Slepščiuvos prie Biržų, 1932 m. baigęs Kauno Meno Mokyklą, 1937 m. studijų tikslu lankėsi Berlyne ir Paryžiuje, 1944 m. palikęs Lietuvą ir 1951 atskraustęs į Torontą, Dagys nuo 1954 m. pastoviai dalyvauja įvairių Kanados institucijų (pvz., Sculptors' Society of Canada, Royal Canadian Academy of Art, Ontario Society of Artists, Montreal Museum of Fine Arts) parodose. Jo pavardė įtrauka į eilę įžymybių vardynų (Who's Who in American Art, Who's Who in Art and Antiques, Dictionary of International Biography). Kritikas prof. Otto Schneid yra parašęs įvadą ankstyvesniam jo skulptūrų bei tapybos darbų albumui (išleistas 1967 m. Toronte), pagirdamas dail. Dagio kūrybos elementų darną bei universalumą.

Red.

administracini darba savajame krašte.

Žmonių trėmimus iš jų gimtojo krašto niekas kitaip negali suprasti ir kitaip įsivaizduoti, kaip bausmę, o šiuo atveju, kaip bausmę už nepadarytą nusikaltimą.

Visose kultūringose valstybėse dabar yra prigijusi žmonėse tokia teisinė sąmonė, kad žmogų galima bausti tik už padarytą nusikaltimą ir tik normalioje teisme jo kalte įrodžius. Jokia valdžia neturi teisės taikyti žmogui keršto bausmę vien todėl, kad jis lietuvis, o ne rusas ar panašiai.

Lietuvos žmonėse per šimtmečius buvo išugdytas toks aukštas teisės supratimas, kad baudžiamas tik nusikaltęs, bet nebaudžiami jo artimieji – žmona, vaikai ar giminės. Pagal vadinamąjį Kazimiero teisyną Lietuvoje nuo 1468 m. net vagi baudžiant, jau nebausdavo jo šeimos narių – žmonos ar vaikų.

Vėlesnis išgarsėjęs Lietuvos teisės kodeksas, vadinamasis Lietuvos Statutas, pradėjęs veikti 1529 m., t.y., prieš 450 metų, labai aiškiai nusakė kiekvieno atskiro žmogaus atsakomybę už padarytą nusikaltimą. Anuometinė aukšto lygio teisinės sąmonės supratimą gali pavaizduoti kad ir vienas to statuto paragrafas, kur sakoma: “Taip pat dėl kieno nusikaltimo niekas neturi būti baudžiamas ir nusmerkiamas, bet vien tik tas, kuris nusikaltęs. Todėl visada, laikantis krikščioniškos teisės nuostatų, niekas, teisme neįrodžius nusikaltimo, neturi būti nubautas, t.y., nei tėvas už sūnaus kaltę, nei tarnas už poną” (citata iš Didžiosios Lietuvos Ku-

nukelta į 3 psl.



VLIKO SAMATA

Vyriausias Lietuvos Išlaivinimo Komitetas yra priėmęs tokią 1978 m. samatą:

I. Administracijai: 1. Patalpų nuomai 2,500 dol., 2. Raštinės išlaidoms 3,500 dol., 3. Reikalų vedėjai 5,400 dol., 4. Sekretorei–vertėjai 1,800 dol., 5. Re-prezentacijai 500 dol., iš viso administracijai 13,700 dol.

II. Bendrinei VLIKo veiklai: 1. Skriaudų lietuviams dokumentavimui 1,000 dol., 2. Lietuvių politinių kalinių reikalams 500 dol., 3. Jaunimo reikalams: a. seminarams 2,000, b. tarptautinės teisės stipendijai 1,800 c. jaunimo veiklos projektams

nukelta į 3 psl.

KELEIVIS

Savaitraštis, eina nuo 1905 m. vasario 9 d.

Prenumerata metams 10 dol., pusei metų -- 6 dol.

Atskiras numeris -- 25 centai

Adresas: 636 E. Broadway, So. Boston MA 02127

Tel. 617 - 268 - 3071

Lithuanian Weekly (but for two weeks in August)

published since February 9, 1905

Second class postage paid at Boston, Massachusetts

APIE KOMUNISTŲ

"ATVERTIMĄ"

Kovoje su Lietuvai okupanto primestu komunistiniu režimu iki šiol jau buvo išbandyta įvairiausių būdų -- nuo kruvino partizaninio pasipriešinimo iki taikaus tarybinės konstitucijos ir Helsinkio susitarimų vykdymo reikalavimu bei kreipimosi į laisvojo pasaulio tarptautines institucijas bent moralinės pagalbos. Deja, visos šios okupuotos Lietuvos ir išeivijos laisvės kovotojų pastangos kol kas dar nė kiek nesušvelnino okupanto policininko brutalumo, komunizmo religijos tarnų fanatizmo, o tik padidino mūsų aukų skaičių, nes jokių savanoriškų Kremliaus nuolaidų ar pasigailėjimo savo priešams ir negalima laukti.

Bet, pasirodo, ir mūsų tarpe dar esama tikinčiųjų okupanto "gerąja valia" bei "komunizmo sąžine", kurią reikia tik pažadinti, žmoniškai ir su meile į ją kreipiantis ir krikščionišku ženklu paliečiant.

Taigi tarpe jau išbandytų laisvės kovos priemonių išgirstame ir tikrai labai humanišką siūlymą beveik misionieriška veikla stengtis "atversti" bent jau Lietuvos komunistus į tikrąjį kelią, apeliuoti į jų sąžinę, gal net malda atšildyti antireligininkuose ir bedieviuose užšalusį tikėjimą, surusėjusiuose ar okupantui pasidavusiuose nuoširdžiais pokalbiais atgaivinti lietuviybės gyvonių ir įpūsti savosios tėvynės meilės žarijėle... Vadinasi, lietuviškąjį Saulių atversti į Paulių!

Zinoma, graži ir kilni yra ši apaštališkoji mintis, bet mums atrodo, kad net ir su labai tvirta Dievo pagalba nedaug čia galima būtų pasiekti kokių nors apčiuopiamesnių rezultatų. Beveik tiek pat, kiek ir fanatišką mahometonų mūlą šitokių būdu bandydami atversti į krikščionybę ar net patį misionierių į pagonybę.

Na, tokių paskirų stebuklų gal kur ir įvyksta, bet visiškai netikėtina, kad nuo tokios veiklos sugrįžtų į savo kūdikystės maldingumą L.K.P. sekretorius Griškevičius, atgailos asarom apsiverktų KGB praktikoj išdresiruotas tardytojas, sąžinės graužiamas atsisėstų vietoje kaltinamojo į bausmės suola pats teisėjas ar bent susigraudinęs kalėjimo sargas slaptai pravertų geležinius virbus nuteistajam ir tremiamajam. Daug tikiau, kad ir toks švelnios sielos misionierius, užkaltas nuo pasaulio vienuotėje, iki tardymo apeigų galo prisipažintų "kaltas" tu, apie ką nė nesapnavo.

Tik senovės legendose artimo meilės pavyzdys kartais sugraudindavo žiaurųjį valdovą, kuris paskutinę akimirka nukirsdavo kariamo priešą virvę ir dar padovanodavo jam

BIRŽELINĖS ...

atkelta is 2 psl.

nigaikštijos 1529 metu Statuto, išleisto J. Deiveikės vertime 1971 m. JAV, 152 psl.).

Tokia pažangi ir humaniška buvo anuometinė Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės ir jos valdovų teisinė sąmonė. Beje, jos įstatymai buvo taikomi ne tik savojo krašto, bet ir Lietuvos valdomų svetimų žemių gyventojams.

Ir kaip, palyginti, yra atsilikusi dabartinių Sovietų Rusijos valdovų teisinė sąmonė, ypač taikant neapbrėžtą kerštą pavergtoms tautoms!

Po Antrojo Pasaulinio karo sudarytasis Tarptautinis teismas Niurnberge, Vokietijoje, karo nusikaltėliams teisti pasmerkė priverstinius gyventojų trėmimus, pasmerkė ir griežtai nubaudė hitlerines Vokietijos koncentracijos stovyklų steigėjus ir jų vadovus. Deja, Niurnbergo teismas tik dalį tokių nusikaltimų nagrinėjo ir tik už hitlerinės Vokietijos valdžios įvykdytus nusikaltimus baudė, palikdamas nuosaliui, visai nesvarstydamas tokio pat žiaurumo įvykių Euro-

savo dukteri. Bet sovietinio komunizmo istorijoje, o ypač mūsų tautos ir valstybės okupanto veiksmuose tokio nepaprasto stebuklo dar nesame girdėję ir, turbūt, nesulauksime. Mūsų tautos engejas laikinai gali susivelneti tik tada, kai jam tai politiškai naudinga arba kai jo suklupęs priešas, išsizadejes savo principų, prisiekia amžina paklusnuma ir ištikimybę ar dar pasižada ir šnipinėti.

Pagaliau, šitą švelnųjį misionierišką kovos metodą galite be jokio sau pavojaus išbandyti ir čia pat: imkite ir atverskite į tikrąjį kelią nors tikrai tą vieną mūsų Antaną Bimbą! O, kokia tai bus didelė sensacija!

VLIKO ŽODIS TAUTAI JUODOJO BIRŽELIO PROGA

BIRŽELIO MĖNESI lietuviai mini dvi gedulingas sukaktis. Kai 1940 m. birželio 15 d. naciai puolė Paryžių, Stalino-Hitlerio sandėrininkas Sovietų Sąjungai, išiveržusi į Lietuvą, užslopino jos laisvę ir nepriklausomybę. Po metų, 1941 m. birželio 14-20 dienomis, per sovietinį masinį terorą Lietuvoje žuvo apie 5,000 gyventojų ir 35,000 vyrų, moterų bei vaikų buvo išvežta į Gulago salyną. Šia deportacija, iki 1952 metų, sekė kitos -- iš viso palietusios apie 400,000 asmenų. Daugį išvežtųjų pakirto neįmanomai sąlygos: šaltis, ligos ir badas vergų stovyklose. Abi birželinės gedulo sukaktys yra glaudžiai viena su kita susijusios -- antroji yra pirmosios neįsivengiama isdava. Lietuvai primesta komunistinė sistema atnešė tautai didžiulį kančią -- genocidą.

Jau 38 metai, kai Lietuvą gniaužė sovietinė okupacija, tačiau Lietuva yra tautinio susipratimo pavyzdys, ir lietuvių pasiryžimas būti laisvais ir nepriklausomais yra nepalūžęs.

Lietuvių ryžtinga laikysena prieš svetimųjų jungą ir atgyvenusią totalitarinę santvarką sovietinėje imperijoje yra daugeliu atžvilgiu išskirtinė. Paskutinėmis žiniomis, Lietuvoje nuolat pasirodo septyni pagrindžio leidiniai. Nors engiama ir persekiojama, tebegyvuoja lietuviškoji Helsinkio grupė. Itin ryškus yra tautinio išdidumo jausmas, kurį pastebėjo dienraščio Le Monde bendradarbis, 1978 m. lankęsis Lietuvoje. Vakarų žurnalistai, rašydami apie disidentų judėjimą Sovietų Sąjungoje, dažnai mini ribotą aktyvistų skaičių ir rusų masių abuojujimą. Visai kitaip yra Lietuvoje, kur tautiniai ir religiniai aktyvistai randa galingą atramą plačiausiame gyventojų sluoksniuose. Paradoksine prasme, kaip tik partijos nariai ir jų kolaborantai turėtų būti vadinami disidentais, nes jie eina prieš visuotinio nusistatymo srovę.

Nors Stalino laikų masiniai išvežimai jau nebevykdomi, Brežnevas tebetęsia, kad ir mažesniu mastu, Gulago salyno politiką. Lietuviai, perėję sovietinio teismo komediją, tebesiunčiami į darbo stovyklas vien tik už tai, kad nori praktiškai vykdyti žodžio ir minties laisvę, kuri jiems yra sovietų konstitucijos garantuota. Ankstesni s teroras tebetęsiamas. Paskutiniąjį jo auką yra Balys Gajauskas, anksčiau jau iškalėjęs 25 metus Gulago salyne, o 1978 m. vėl nuteistas dešimčiai metų griežto režimo stovykloje ir penkeriems metams nutrėmimo. Gajauskas nuteistas vien dėl to, kad rinko istorinę medžiagą apie lietuvių partizaninį judėjimą 1944-1951 m. Lietuviškosios Helsinkio grupės narys Viktoras Petkus taip pat laukia teismo, ir jam grėsia ilgas įkalinimas.

Fer 38 sovietų okupacijos metus totalitarizmas Lietuvoje iš esmės nepasikeitė, bet taip pat nepasikeitė ir lietuvių tautos ryžtas atgauti laisvę ir nepriklausomybę.

VYRIAUSIAS LIETUVOS IŠLAISVINIMO KOMITETAS

pos Rytuose, Sovietų Rusijos užgrobtose valstybėse, ypač Pabaltėje, Lenkijoje. Tarptautinio teismo nebuvo pasmerkti Sovietų Rusijos valdžios nusikalstamieji darbai, kuriuos ji toliau vykdė.

Teismo nebaustų žmonių trėmimo niekas kitaip negali suprasti, kaip tik pasibaisėtina ir nehumaniška bausmė nekaltiems žmonėms. Dabartinei teisei sąmonei yra ypač svetima sąvoka, kad bolševikų valstybės įstatymai nusikaltėliais laiko ir kūdikius.

Istorijos būvyje beveik visos valstybės ir įvairiais laikais nusikaltėlius tremdavo. Pavyzdžiui, Anglija daugiausiai teismo nubautus kriminalinius nusikaltėlius išstumdavo į savo kolonijas -- daugiausia į Australiją. Taip pat savo nusikaltėlius ir Prancūzija trėmė į Pietų Amerikos koloniją, o caro Rusija trėmė žmones į Sibirą. Tačiau tokių žiaurių ir masinių trėmimų, kuriuos yra įvykdžiusi Sovietų Rusija, istorija dar nežino.

(Pabaiga kitam numerį)

BOSTON PUBLIC LIBRARY
CORCORAN SQUARE
BOSTON 17, MASS. 02116

500; 4. Paramai kitų vykdomiems Lietuvos laisvinimo projektams: a. Pavergtų Europos Tautų seimui 300, b. Baltų Santalkai 350; 5. Ryšių palaikymui ir konferencijoms 500. Iš viso bendrinei VLIKo veiklai 7,950.

III. VLIKo Informacinei tarnybai: A. Bendrinė išlaidom: 1. Centro bendradarbiams 2,000, 2. Paštui, teleg. ir telef. 500, 3. Jaunimo informacijos talkai 1,500. Iš viso bendrinė išlaidom 4,000. B. Periodiniams leidiniams: 1. ELTAI lietuvių kalba 7,000, ELTAI anglų kalba 4,800, ELTAI ir kitiem leidiniams italų kalba 6,000, ELTAI ispanų kalba 2,000, ELTAI prancūzų kalba 2,200, ELTAI portugalų kalba. Iš viso periodiniams leidiniams 23,200. C. Radijo bangomis tiesos žodžiui į okupuotą Lietuvą 4,800. D. Neperiodiniams leidiniams: 1. Knygai anglų kalba apie Sov. Sąjungos genocidą Lietuvoje 7,500, 2. Anglų kalba enciklopedinio pobūdžio knygai apie Lietuvą 4,350, 3. Leidinėliui (didelio tiražo) anglų kalba apie Lietuvą 1,200, 4. Trumpai Lietuvos istorijai 1,200. Iš viso neperiodiniams leidiniams 14,250. Iš viso VLIKo informacinei tarnybai 46,250.

IV. Ypatingoms išlaidoms: 1. Kompensacija buvusiam reikalui vedėjui 1,200, 2. VLIKo seimui 500, 3. Nepaprastoms išlaidoms 1,500, 4. Kelionės išlaidoms 2,500, 5. Lietuvių žmogaus teisių komisijai 500, 6. Vasario 16 priemimui 500. Viso ypatingoms išlaidoms 6,700.

Iš viso VLIKas šiais metais numato išlaidų 74,600 dol.

VLIKo taryba, priimdama šią samatą, pasitikejo mūsų tautos išeiviais, dalyvaujančiais Lietuvos išsilaivinimo pastangose savo finansine auka, tikėdama, kad ju skaičius didės. Tai viena. Antra, VLIKo taryba mažino išlaidų pozicijas, nenedama peržengti realių galimybių ribos.

Pažymėtina, kad dr. Juozo Pajaujio našlė Emilija ne tik atsisako nuo sutarto honoraro -- 2,400 dol., bet dar duoda 2,500 dol. savo mirusio vyro knygai suredaguoti ir išleisti. Balandžio 21 d. VLIKas pasirašė sutartį su Stepu Zbarsku dėl dr. J. Pajaujio o knygos redagavimo ir išleidimo šių metų pabaigoje.

Kai tik bus baigtas rankraštis anglų kalba enciklopedinio pobūdžio knygos apie Lietuvą, reikės lešų jos spausdinimui ir to paties leidinio su atitinkamais

nukelta į 5 psl.

Pasikalbėjimas Maikio su Tėvu



— Zinai, Maiki, kuo daugiau pas Zacirką paslibizavoju iš krajaus jam atsiųstų lietuviškų gazieta, tuo didesnis smūtkas mane apima.

— O kas tave jau taip liūdina?

— Nugį, vaike, kai čia net svetimi vyskupėliai savo posteriuose prašo Lietuvai valnasties ir rodo pirštu kelia, kuriuo turetume marširuoti kuo toliausia nuo komunistinio čyščiaus, tenai žemaičiai ir lietuvninkai, įsikibę į Brežniausko skvermus, vis tiek visi strapalioja gyvi į peklą. Ir jokios mūsų karunkos nieko nepamašina.

— Negalima, tėve, sakyti, kad visi jau tokie, kaip tu čia pasakoji. Ir dabartinėje Lietuvoje dar yra nepaprastai daug šviesių ir laisvę mylinčių tautiečių. Jie tenai leidžia ir platina pagrindinę spaudą, kelia viešumon okupanto suktybes, jo priespaudos žala, gaivina tautoje laisvės viltį, nebijodami patekti net į kalėjimus ar Sibirą. Ir tokių drąsių laisvės kovotojų atsiranda vis daugiau.

— No, Maiki, taip gerai nėra. Ar tu kur skaitei dar prieš pirmą svieta vainą, kad nors ir Žemaičių Kalvarijos ubagai už almužną savo šventomis giesmėmis būtų šlovinę Muravjovą, ruskio carą Nikaloju, jo pačią, jo generolus ir zemskių nacalninkus? No! Tokiu žbitkų tada nebuvo. O dabar bedievi Leninski net katalikai vadina savo tyčerių, zemskiams stato pomninkus, bučiuoja komunistų nagaiką, o Rasiją krikščina net visų lietuvninkų

didžiųjų otečestva.

— Tai daro, tėve, tik tie, kurie okupacinėje santvarkoje ir partijoje užima atsakingas vietas, už paklusnumą valdžiai gauna gerą atlyginimą ir visokių kitų malonių. O didžiausioji tautos dalis Lietuvos pavergėjo lygiai taip pat nekenčia, kaip ir caro laikais, tik gal labiau jo bijo, dėl to tyli arba viešai kalba visai ne tai, ką galvoja.

— Bet, Maiki, komunistinį ruskį ant altoriaus stato ne tik načalstvos ponai, ale jau ir muzikai. Anava, Zacirkos pusbrolis buvo Plungėje prasigėręs ubagas, o dabar, sako, jau yra kolchozo skerdžius, kuris prieš melžimą dar numazgoja karvėm papus. Jis gromatoje rašo, kad jo maskvinis pristavas Ivanas Kukuška yra pats geriausias žmogus ant svieta, net jam kasdien duoda po dvi stopkes kaziono šnapso, užkabino ant kaklo jau antrą blizgantį medaliką, žada pastatyti ant spiskos į aukštesnę slūzbą, o už viską tą reikia tik klausytis, ką kiti šneka ir pasakyti Kukuškai.

— Tai tavo Zacirkos pusbrolis, matyti, yra valdžios šnipas ir dėl to visaip globojamas ir apdovanojamas.

— Vot, šita mislis neatėjo nė Zacirkai į galvą. Reikės jam pasakyti...

— Savanorių ir prievartinių okupacines valdžios dievukų garbintojų buvo ir yra visur. Štai, Lietuvoje iškilmingai švenčia minėjimus cekistų ir jų vado Dzeržinskio, kurie nuzudė milijonus žmonių; vengrai išskėstom rankom

sutinka tuos, kurie kraujuose paskandino Vengrijos laisvės sukilimą, o čekoslovakai taip pat dėkoja savo krašto pavergėjui, kuris karine invazija užgniaužė Čekoslovakijos demokratinį sąjūdį. Kai dabar Prahoje apsilankė Brežnevas, tai čekoslovakų komunistų partijos vadas šaukė: "Didžiuli indėlių į kovą už visuotinę taiką ir socialistinę pažangą įnešė Leonidas Brežnevas, kurį mes sveikiname savo žemeje!" Tokia šiandien yra komunistinio režimo prispausta visa Rytų Europa.

— Pasitrauk, Maiki, į šalį ir leisk man nusispiauti!

KADA IR KAM PADARĖT SAVO TESTAMENTĄ

Tuo reikalu jums gali padėti teisininko Prano Šalo paruošta, teisėjo Alphonse peržiūrėta, "Suduvos" išleista knyga

KAIP SUDAROMI TESTAMENTAI

Su testamentu pavyzdžiu.

Knygos kaina \$3, su testamentu forma \$3.50. Ji yra gaunama ir Keleivie administracijoje.

SLA SUSIVIENIJIMAS LIETUVIŲ AMERIKOJE

SLA—jau 40 metų tarnauja lietuvių visuomenė ir išmokė ją daugiau kaip SEPTYNIS MILIONUS dolerių nariams.

SLA—didžiausia lietuvių fraternalinė organizacija — duoda gyvybės apdraudą ir ligoje pašalpą, kuri yra pigi, nes SUSIVIENIJIMAS melo, o tikria patarnavimus savitarpinės pagalbos pagrindu.

SLA—jau turi daugiau, kaip tris dešimtis milijonų dolerių kapitalą, tad jo apdrauda tikra ir saugi. Kiekvienas lietuvis čia gali gauti įvairių klasių reikalavimus apdraudas nuo \$100.00 iki \$100.000.00.

SLA—jaunimui duoda gerą Taupomąją Apdraudą — Endowment Insurance, kad jaunuolis gautų pinigų aukštojo mokslo studijoms ir gyvenimo pradžia.

SLA—duoda VAJKAMS ir jaunuoliams labai pigią TERM apdraudą: už \$1,000.00 apdraudęs tik \$3.00 mokesčio metams.

SLA—AKCIDENTALŲ APDRAUDA naudinga visokio amžiaus asmenims rekomenduojama Moteriškų klubų ir draugijų nariams. Už \$1,000.00 akcidentalės apdraudės mokesčiai \$2.00 į metus.

SLA—kuopos yra daugumoje lietuvių kolonijų. Kreipkitės į kuopų veikėjus, ir jie plačiau paaiškins apie Susivienijimo darbus.

Gegulite spausdintas informacijas, jeigu parašysite:

Lithuanian Alliance of America

307 West 30th Street, New York, N.Y. 10001

Šiuo metu vyksta Susivienijimo Lietuvių Amerikoje Naujiems Nariams Įrašyti 1978 m. Specialus Vajus

Susivienijimas kviečia visus geros valios lietuvius ir jų draugus įsijungti į SLA narių šeimą ir pasinaudoti šio VAJAUS lengvatomis ir privilegijomis.

Norime atkreipti ir esamųjų Susivienijimo narių dėmesį, kad ir jie gali pasinaudoti vajumi ir nepraleisti šios progos apsidrausti pridėtinėmis apdraudomis.

- Dabartinio Vajaus metu duodama didelė, net 50% NUOLAIDA nuo pirmųjų metų metinių mokesčių.
- Apsidrausti galima iki 70 metų amžiaus, netikrinant sveikatos.
- Aplikantai nuo 1 iki 60 metų gali apsidrausti nuo \$1,000 iki \$5,000.
- Aplikantai nuo 61 iki 70 metų gali apsidrausti \$1,000 arba \$2,000.
- Per šį Vajų galima pasirinkti sekančius apdraudų planus:

Viso Amžiaus Mokamą apdraudą (Whole Life V-1)

Viso Amžiaus-Mokamą tik per 20 metų (20 Payment Life V-2)

20 Metų Taupomąją apdraudą (20 Year Endowment V-3) ir

10 Metų Taupomąją apdraudą (10 Year Endowment V-X)

- Po trijų metų nariams garantuojamos neprarandamos apdraudų vertybės (Cash Surrender ir Paid-Up Value)

Smulkesniu informacijų ir specialiai šiam VAJUI pritaikytų Non-Medical aplikacijų galima gauti pas vietinį SLA Organizatorių ar Finansų Sekretorių. Taip pat galima kreiptis ir į Susivienijimo Centra.

Prašydami aplikacijų, pažymėkite savo gimimo datą (mėnesį, dieną ir metus), tada siunčiant aplikacijas Jums bus pranešti apdraudų mokesčiai.

Kreipkitės į savo kuopos valdybą, arba į
SLA Centra, 307 W. 30 St., New York,
N. Y. 10001.
Tel. (212) 563-2210

WORCESTERIO LIETUVIŲ

RADIJO VALANDA

Trečiadieniais 8-9 val. vakaro

šeštadieniais 5-6 val. vakaro

WICN 90.5 FM

E. V. Meilus, Jr.

23 Shirley Rd., Shrewsbury, Ma. 01545

Tel. 852-3665

Ko verti sovietiniai tarptautiniai pasižadėjimai ?

atkelta iš 4 psl.

Vadinamajai "detentės dvasiai" pagimdžius Helsinkio "taikos ir bendradarbiavimo kūdikį", kurio 34 tėvai buvo apgauti 35-jo – Sovietų Sąjungos, dabar vėl kilus beveik šaltojo karabarniams ir gal net Rytų ir Vakarų ginkluoto susiremimo grėsmei, jau vis garsiau prisimenamos ir įvairios praeities sovietinio partnerio šunybės. O tarp jų – ypač Sovietų Sąjungos sulaužytos sutartys. Na, o šių tarptautinių nusikaltimų gausybė yra tokia būdinga komunistinio imperialisto grobuoniškai taktikai, kad nėra jokios abejonės, jog ir bet kuris ateities susitarimas tebus tik trumpalaikės vertės dokumentas, kuris liudys istorijai tik vėl naują sovietų suktybę.

Štai, dėl vaizdingumo dirstelėkime nors ir į mažą dalį to ilgo Sovietų Sąjungos tarptautinių apgavysčių sąrašo.

1917 m. Sovietų Sąjungai pasirašę sutarti, pripažindama Ukrainos Respublikos nepriklausomybę, o 1918 m. tą pripažinimą sulaužę ir Ukrainą okupavo.

1920 m. pripažino Estijos, Latvijos ir Lietuvos respublikų nepriklausomybę, pasirašę taikos sutartis, vėliau dar ir kitus draugiškumo susitarimus, o 1940 m. visą Pabaltijį prarijo.

1920 m. pripažino Suomijos nepriklausomybę ir jos teritorijos neliečiamybę, 1940 m. Suomiją užpuolė ir atplėšė jos plačias sritis.

1920 m. pripažino Armenijos ir Gruzijos nepriklausomybę ir tuoj pat šiuos kraštus užgrobė ir išžudė tūkstančius nepriklausomybės gynėjų.

1921 m. sudarė su Lenkija taikos sutartį ir pripažino jos nepriklausomybę, o 1939 m. šį kraštą Stalinas pasidalino su Hitleriu.

1928 m. Sovietų Sąjungai pasirašę Kellogg-Briand paktą, kuriuo išsipareigojo visus tarptautinius ginčus spręsti tiktaip taikiomis derybomis ir nevertoti karinės jėgos, o jau kitais metais užgrobė Manžuriją ir vėliau ilgą eilę kitų kraštų.

Po antrojo pasaulinio karo ji prievarta įjungė į savo "globą" apiplėštą Rumuniją, kruvina kumštis užgniaužė laisvės siekimus Vengrijoje ir Čekoslovakijoje, pasiliko savo kontrolėje Rytų Vokietiją, o Rytprūsius besąlyginiai prisijungė ir surusino.

1945 m. Jaltos susitarimu Sovietų Sąjungai buvo pažadėjusi visiems Vidurio ir Rytų Europos kraštams laisvus demokratinius rinkimus, bet visur komunistinės jėgos prievarta buvo užspausta gyventojų valią, Kremliaus įstatyti komunistiniai rezimai, žiauriai likviduoti demokratinės santvarkos ir nepriklausomybės šalininkai, o 1945 m. nuvykusį į Maskvą 16 Lenkijos delegatų net sušaudyta...

Lygiai taip pat sovietai "užmirsė" 1945 m. pasirašytą Potsdamo sutartį, liečiančią Rytų ir Vakarų Vokietijų susiejimą su garantuotomis demokratinėmis laisvėmis, Atlanto chartos principus, JAV ir Sovietų Sąjungos karinės paskolos atsilyginimo sutartį, pasilikdami savo kišenėje 11 bilijonų amerikiečių dolerių, ir daugybę kitų įpareigojančių parašų.

Neabejotina, kad tokio pat likimo sulauks ir dabar sunkiai redaguojamos strateginių ginklų apribojimo sutartys, nes tikrai, anot dabartinių Kinijos vadų, visa sovietų detentės reklama tėra tik pasaulio budrumo migdymas, kad būtų galima laimėti iš Vakarų daugiau naudos ir daugiau laiko pasiruošti lemiamam ginkluotam puolimui.

Dėl to ir mums, nors Helsinkio susitarimai ir davė progos kiek garsiau iškelti okup. Lietuvai daromas skriaudas, nėra ko laukti iš okupanto kokių nors išsipareigojimų vykdymo ar jo režimo sušvelnėjimo.

pakeitimais paruošimui išpaunų kalba. Apie tai jau iš anksto tenka sielotis ne tik VLIKo valdybos nariams, besirūpinantiems informacija ir finansais, ir Tautos Fondui, bet ir mums visiems norintiems reikiama kitus apie Lietuvą informuoti.

Yra darbu, kurie smatoje nors ir neminimi, visvien atliekami. Tarp jų paminėtina anglų kalba Lithuanian Information Service vardu išleidžiamos News release laidos, kurios pasiekia didžiulias tarptautines žinių agentūras ir JAV, Kanados, Vokietijos, Danijos, Austrijos ir kitų kraštų spaudą.

Taupant lėšas, ELTOS Informacijos lietuvių kalba leidžiamos ne kas savaitę keturių puslapių, kaip buvo daroma iki balandžio mėnesio, bet vieną kartą per mėnesį aštuonių puslapių. Tokiu būdu žymiai sumažinamos redagavimo, spausdinimo, ekspedijavimo pašto ir kitos išlaidos.

Be aštuonių puslapių ELTOS Informacijų, reikalui esant, išleidžiamos ekstra laidos lietuvių spaudai. Tokiu būdu palaikomas nuolatinis ryšys su lietuvių visuomene, savo auka dalyvaujančia Lietuvos išsilavinimo pastangose.

ELTA

Naujos knygos

ŽEMAIČIŲ DIDYSIS, istoriobiografiniai pasakojimai apie vyskupą Motiejų Valančių, parašė dr. Grigas Valančius, 622 psl., kaina 10 dol.

ATSIMINIMŲ SKIRSNELIAI, Juozo Šmotelio atsiminimai, 247 psl., kaina 5 dol.

LIEPKALNIO SODYBA, romanas iš Lietuvos ūkininkų gyvenimo, parašė Vytautas Alantas, 440 psl., kieti viršeliai, kaina 10 dol.

PO DAMOKLO KARDU, premijuotas Anatolijaus Kairio romanas, 219 psl., kaina 5 dol.

NARSA GYVENTI, romanas, parašė Jurgis Gliuda, 310 psl., kaina 6 dol.

Massachusetts gyventojai prie nurodytų kainų prideda 5% mokesčių.

1978 METŲ KELIONĖS Į LIETUVĄ

DVIEJŲ SAVAIČIŲ KELIONĖS Į LIETUVĄ IR VAKARŲ EUROPA
iš Bostono, New Yorko, Clevelando ir Detroito



Nuo liepos 8 iki 24 \$ 1,439.00

Lietuva, Austrija, Vokietija... 1 naktis Maskvoje, 6 naktys ir 5 dienos Vilniuje su 1 dienos ekskursija į Kauną, 1 naktis Maskvoje, 1 naktis Frankfurte, 1 naktis Heidelberge, 2 naktys Munchene, 2 naktys Vienoje, 1 naktis Passau, 1 naktis Rothenburge

Nuo rugpjūčio 14 iki 28 \$ 1,399.00

Lietuva, Vokietija, Olandija, Belgija, Prancūzija... 1 naktis Maskvoje, 6 naktys ir 5 dienos Vilniuje su 1 dienos ekskursija į Kauną, 1 naktis Maskvoje, 1 naktis Kolne, 3 naktys Amsterdame, 2 naktys Briuselyje, 1 naktis Cochem

Vienos savaitės kelionė į Lietuvą

Nuo rugsėjo 17 iki 24 \$ 849.00

1 naktis Maskvoje, 6 naktys ir 5 dienos Vilniuje su 1 dienos ekskursija į Kauną, 1 naktis Maskvoje

Daugiau informacijų kelionių į Lietuvą reikalu prašoma kreiptis:

Algirdas Mitkus
Baltic Tours
8 White Oak Road
Newton, Ma. 02168
(617) 969-1190

Atstovai:
Worcester: 144 Millbury St.
1—SW-8-2868
Cleveland: (216) 692-1707
Detroit: (313) 453-8614

ADVOKATĖ
JŪRA STRIMAITYTĖ
Strimaitis
Kehoe

10 Central Avenue
Lynn, Mass. 01901
Tel. 599-8188

Seniausias Kanados lietuvių laikraštis

NEPRIKLAUSOMA LIETUVA

Metinė prenumerata: Kanadoje 12 dol., kitur -- 13 dol.

Adresas: Nepriklausoma Lietuva, 7722 George St.,
La Salle, P. H8P ICA Canada

Guta Epstainaite iš Taurages ieško Aldonos Lintenderytes ir Brones Goiziuskytes, abi iš Taurages, norėdama joms padėkoti už teiktą pagalbą, jai esant Siauliu gete. Ka nors apie jas žinantieji prasomi kreiptis į Keleivi. Mes tas žinias persiusime Epstainaitėi į Izraelį.

BROCKTONO KONCERTAS

Brocktono lietuviai kitaip galvoja, negu bostoniečiai. Kitaip jie ir elgiasi. Būtent, Bostono parengimų ruošėjai nuolat laužo galvas, kaip susirasti ir atsikviesti tinkamą meninę pajėgą iš kitur – ir juo toliau, tuo geriau. O Brocktono veikėjai ir vel susiruošę puikų koncertą vien savo pačių turimomis jėgomis. Tame koncerte girdėjome šv. Kazimierą.

nukelta į 6 ps

SIUNTINIAI Į LIETUVĄ
COSMOS PARCELS
EXPRESS CORP.

144 Millbury St.
WORCESTER, MASS.
Tel.: 798-2868
Vedėja B. Sviklienė

MASTER ELECTRICIAN

Industrial — Residential
— Commercial —
New and Old Work
Free Estimates
Call

Charles A. Galinauskas
265-4090



Lietuvių Fondo 1978.V.6 narių suvažiavimo Chicagoje, Jaunimo Centre, kur dalyvavo 122 nariai, turėdami 3696 balsus, dalis atstovų.

Nuotrauka V. Noreikos

EKSKURSIJOS Į LIETUVĄ

is BOSTONO ir NEW YORKO

Dar yra vietų šiose grupėse:

VIENOS SAVAITĖS:	rugsėjo 17	\$845.00
	rugsėjo 22	\$845.00

DVIJŲ SAVAIČIŲ:

liepos 2	\$1245.00	rugpiūčio 6	\$1245.00
liepos 16	\$1245.00	rugsėjo 3	\$1195.00
		gruodžio 22	\$1045.00

Visos grupės aplankys Kauną ir Trakus. Prie visų šių grupių galima jungtis IŠ VISŲ AMERIKOS IR KANADOS MIESTŲ su papildomu mokesčiu New Yorke. GRUPĖSE VIETŲ SKAČIUS RIBOTAS -- PATARTINA REGISTRUOTIS KUO ANKSČIAU. Smulkesnių žinių ir registracijos reikalu kreipkitės į:

TRANS ATLANTIC TRAVEL SERVICE

393 West Broadway, P. O. Box 116
South Boston, Mass. 02127
Telefonas: (617) 268-8764

Istaigai vadovauja: Aldona Adomonienė ir Albina Rudžiūnienė
Prices are based on double occupancy and are subject to changes and/or Government approval.
Norintiem atsikviesti gimines iš Lietuvos sutvarkom kvietimo dokumentus



Jie ir šimtai už juos vyresniųjų sportininkų jau seniai laukia Pasaulio lietuvių sporto žaidynių, kurios prasidės birželio 26 d. Toronte ir baigsis liepos 4 d. Jose žada dalyvauti per 1,000 ivairiausių šakų sportininkų.

Vokietijos žinios

•Vokietijos LB leidžiamos Informacijos gegužės 8 d. laidoje rašo, kad Vokietijos LB valdyba nutarė įsteigti fondą disidentams bei jų šeimoms remti. Tuo tikslu jau atidaryta sąskaita Lampertheimo banke. Surinktos lėšos bus naudojamos padėti į vargą patekusiems disidentams bei jų šeimoms, tiek lietuviams, tiek ir kitų tautų, ypač pasireiškusiems už mūsų tautos reikalus. Pirmiausia norima paremti Babilį Gajauską bei jo senutę motiną, gen. Grigorenką, Petrą Paulaitį, Viktorą Petkų ir Nijolę Sadūnaitę.

• Europos lietuviškųjų studijų savaitė šiemet bus liepos 16–23 dienomis Freisinge prie Miuncheno. Paskaitas skaitys: Valteris Banaitis, dr. K. J. Čeginskas, dr. Albertas Gerutis, dr. Kęstutis Girmius, dr. Jonas Grišius, kun. dr. Vyt. Kazlauskas, dr. Raminta Lampsaitė, Stasys Lozoraitis, jr., V. Natkevičius, dr. Aleksandras Štomas ir Tomas Venclova. Be to, bus ir Kazio Bradūno poezijos recitalis, dr. Vytenio Vasyliūno vargonų koncertas ir kt.

Vokietijos Lietuvių Tarybos suvažiavime Lietuvių Jaunimo S-gos pirm. Rainis Valiūnas pranešė, kad sąjunga turi 60 registruotų narių, buvo surengti du suvažiavimai ir Naujųjų metų sutikimas išleisti du žiniaraščio Kontaktas numeriai, numatyta leisti Vokietijos LJ žinias.

BROCKTONO...

atkelta iš 5 psl.
ro par. chorą, vedamą komp. Juliaus Gaidelio, Bostono Vyrų sekstetą, taipgi Gaidelio vadovaujamą bei palydimą, sol. Marytę Bizinkauskaitę, buv. Vilniaus operos sol. Stasį Liepą ir jaunąją pianistę Vidą Bederytę, J. Gaidelio mokinę.

Programa pradėta J. Gaidelio "Tremtinių giesme". Choras padidėjęs, geriau susidainavęs, disciplinuotas. Ši ispūdį sutvirtino ir toliau girdėti dalykai: St. Gailevičiaus "Iš visų kraštų", J. Naujalio "Dainų dainelės", K.V. Banaičio "Po aukštus kalnus" ir "Už jūrų marių", J. Andriulio "Mes su rūtom", ir vėl J. Gaidelio "Kurteliai sulojo". Chorui akompanavo, tiksliau, akordais parėmė V. Bederytė.

Sekstetu vadinamas dvigubas trio, kurį sudaro N. ir H. Lingertaičiai, B. Banaitis, R. Lizdenis, P. Šimkus, V. Eikinas buvo šį kartą puikus. Ši vieneta klausytojai sutinka kaip savo seną draugą; jo programa jiems gerai žinoma. Šią popietę išgirdome F. Schuberto Serenadą, Raudonikio "Lauksiu tavęs", Offenbacho Barka-

Lietuvių Bendruomenės Tarybos suvažiavime vadybos pirm. inž. J. Sabas pranešė, kad per praėjusius metus į LB įstojo 31 narys ir 12 mirė. Šiuo metu narių yra virš 1,000. Veikia tik viena reguliari lituanistinė mokyklėlė Bochoalte, kita, nereguliari, Stuttgarte.

LB valdybą sudaro: pirm. inž. Juozas Sabas, vicepirm. Vytautas Svilas, sekr. dr. Alina Veigel-Plechavičiūtė, izd. Ričardas Tendzegolskis, narys jaunimo reikalams Arminas Lipšys.

Vasario 16 gimnaziją šįmet baigė ir gavo brandos atestatus 7 mokiniai: Jūratė Barisaitė, Eduardas Gaižutis, Petras Mačionis, Juergen Margis, Arvydas Olišauskas, Birutė Syvokaitė, Rainis Valiūnas. Visi ruošiasi toliau studijuoti.

Šių mokslo metų gale gimnazijoje mokėsi 68 mokiniai: 33 mergaitės ir 35 berniukai, jų tarpe net 10 iš JAV, 8 iš Kanados ir 1 iš Venecuelos. Juos mokė ir auklėjo 22 pedagogai, iš jų 11 vokiečių tautybės. Ūkio personalo buvo 10 asmenų.

Gimnazija 1977 m. iš Vokietijos federalinės valdžios gavo 346,000 markių subsidiją, iš Baden-Wuerttembergo valstijos – 100,000 markių, o patys lietuviai (tėvai, aukotojų būreliai) sudėjo 224,650 markių. Vieno mokinio mokslas ir išlaikymas per metus atsiėjo apie 11,000 markių.

rolę, Gaidelio "Gėriau gėriau" ir Brazinsko "Nemunėli, Nemunėli".

Po petraukos scenoje džiaugėmės jaunąja dainininke Maryte Bizinkauskaitę. Matyt, kad ji dirba su gera mokytoja. Jos kvėpavimo technika sutvarkyta, ir ji kruopščiai išdainuoja kiekvieną gaidį, kiekvienai dainai stengiasi duoti išieškotą interpretaciją. Marytė atliko Kačanausko "Mano gimtinė", ariją iš J. Žilevičiaus operetės "Rasėinių Magdė" ir bisui St. Šimkaus "Kur bakažė samanota". Jai akompanavo dr. Petras Bizinkauskas.

Sol. Stasys Liepas išpildė dvi arijas iš Mozarto operos "Figaro vestuvės" ir bisui ariją iš Čaikovskio "Pikų damos", parodydamas sodry, platų balsą.

Koncertas baigėsi šešiom J. Gaidelio diriguojamo choro dainom: St. Šimkaus "Lietuviais esame mes gimę", J. Zdaniaus "Siūbau lingau paukšteli", Abariaus "Augau aš pas tėvelį", Vl. Jakubėno "Nurimk, sesut", J. Gaidelio "Pasėjau dobilą" ir St. Sodeikos "Šiaurės Pašvaistė".

El. V.

Vietinės žinios

IZ. VASYLIŪNO KONCERTAS

Smuikininkas Izidorius Vasyliūnas, mokytojas Community Music Center of Boston muzikos mokykloje, pasikvietęs tris kolegas, gegužio 21 d. surengė sonatų koncertą. Programą sudarė trys Beethoveno, Gaidelio ir Brahmsio sonatos, kurias atliko Iz. Vasyliūnas, kiekvienai pasitelkęs vis skirtingą partnerį pianistą.

Koncertas praėjo iškilmingai nuotaikoj. Ypač dideli įspūdį klausytojams paliko Juliaus Gaidelio sonata, kurią vaizdžiai apibūdino ped. Elena Vasyliūnienė, pabrėždama, kad kompozitorius išaukletas Europoje. O New England konservatorija davė jam magistro laipsnį per 9 mėnesius, stebėdamasi jo kompozicijos technika. Buvo nušviesta moderniosios muzikos dvasia ir jos tipingi bruožai.

Visi klausytojai buvo amerikiečiai.

LAISVĖS VARPAS PERSITVARKĖ

Pradedant birželio 25 d., nuolatinė Laisvės Varpo programa iš Medfordo radijo stoties WWEL, 1430 AM, bus girdima ne nuo 11 val., kaip ligi šiol buvo, bet nuo 11:30 ligi 12:00 val.

Antroji Laisvės Varpo programa kiekvieną sekmadienį bus girdima nuo 12:10 ligi 1:00 val. iš Brocktono radijo stoties WBET, 1460 AM.

Šis persitvarkymas įvykdytas, siekiant, kad galimai daugiau lietuvių galėtų Laisvės Varpo programą išgirsti. Tai sutaupys Laisvės Varpui apie 4,000 dol. per metus, o klausytojų skaičių padidins.

KADA LIETUVA ATGAUS LAISVĘ?

LB apylinkė birželio 10 d. surengė pirmojo didžiojo lietuvių tremimo į komunistų sukurtas koncentracijos stovyklas sukakties paminėjimą.

Po pamaldų pranciškonas kun. K. Butkus skaitė parapijos saleį paskaitą, kurioje mus "nuramino", kad nuo komunistų išsilaisvinime tada, kada juos įtikinsime atsiversti, atsisakyti savo idėjų. Tai esąs vienintelis receptas nuo tos baisios ligos pasveikti, komunistų jungo nusikratyti.

Teko girdėti ne vieną paskaitą vadinamųjų biržėlinių minėjimų proga. Visokių minčių jose buvo pareikšta, bet tokios "saliomoniskos", kaip šioje paskaitoje, nebuvau girdėjęs.

Po žodinės dalies sol. Benediktas Povilavičius padainavo kelias dainas. Jam akompanavo komp. Jeronimas Kačinskas.

J. V-gas SAULIUS CIBAS GAVO BAKALAURO LAIPSNĮ

Birželio 8 d., susirinkus 18-kai tūkstančių žiūrovų Harvardo univ. kieme, buvo išdalinta net 4,474 įvairūs diplomai. Vienas jų atiteko Sauliui Cibui, išimtinų gabumų jaunuoliui.

Salia fortepijono, Saulius studijavo chemiją ir biologiją, kaip prieangį į medicinos fakultetą. Priimtas į kelias medicinos mokyklas, jis pasirinko harvardišką, kurią lankyti pradės rudenį. Medicina ilgas ir sunkus kelias – vien metams kainuojąs 10 tūkstančių dolerių...

Linkime Sauliui sėkmės ir išvermės.

ATLAS PARCELS CO.

82 Harrison Street,
Worcester, Mass. 01604
Tel. 798-3347

Tiesiai iš Worcesterio siunčiam įvairius siuntinius į Lietuvą ir kitus Rusijos valdomus plotus! Siuntiniai sudaromi iš vietinės gamybos medžiagų, apavų, maisto ir pramonės gaminių. Turime vietoje įvairių vietinės gamybos ir importuotų prekių iš kitų kraštų visai žemomis kainomis. Be to, siunčiame maistą, pinigus ir galite užsakyti jų gamybos prekes. Čia sumokėsite pinigus, o giminės ten vietoje galės pasirinkti užsąkystas prekes.

Taipogi tarpininkaujame per tam tikras įstaigas atsikviesti giminės čia pas save į svečius ar nuolatiniam apsigyvenimui. Patarnavimas atliekamas greitai ir sąžiningai. Atsilankę įsitikinsite. Vėloja A. Senyckinskis

Nauja abiturientų laida



Pedagogas Antanas Gustaitis, susirūpinęs savo vedamosios mokyklos ateitimi mažėjančio mokinių skaičiaus akivaizdoje.

visiems asmenims bei organizacijoms, rėmusiems mūsų mokyklų aukomis, darbu bei pagalba: kleb. Antanui Baltrušūnui už vispusią paramą, dail. Julijui Špakevičiui už naujų diplomų suprojektavimą, inž. Broniui Banaičiui, sukūrusiam mokyklos simbolinį ženklą, South Bostono Lietuvių Piliečių d-čiai bei Lietuvių Bendruomenei už nuolatinę paramą.

Esame dėkingi Keleiviui už neapmokamus skelbimus ir visiems tiems, kurie vienu ar kitoku būdu prisidėjo prie mokyklos banketo pasisekimo.

Gerų atostogų ir iki pasimatymo kitais mokslo metais!

1977-78 m. Bostono lituanistinės mokyklos Tėvų komitetas.

NAUJAS TĖVŲ KOMITETAS

1978-79 m. kadencijai darbuosis Tėvų komitetas, kurį sudaro: Giedrė Budreckienė, Olga Jauniškienė, Teresė Kazlienė ir Reda Veitienė.

BALTIC REALTY & INSURANCE AGENCY

Vedėja: **Reda M. Veitienė**
Tel. 268-6030

597 E. Broadway, So. Boston, Mass.

- Draudžia AUTOMOBILIUS nuo visų rūšių nelaimingų atsitikimų.
- Parūpna visų rūšių draudimus nekilojamam turtui ir nuo nelaimingų atsitikimų.
- HOMEOWNERS' POLICY gali išrūpinti bet kuriame miesto kvartale.
- Tarpininkauja norintiems parduoti ar pirkti namus.

VELTUI

ALYVOS DEGIKLIS (OIL BURNER)
naujiems užsakytojams

taip pat naujos dalys ir darbas

\$ 39.50 vertės

24 VALANDAS ALYVOS DEGIKLIO AP- TARNAVIMAS

- Automatinis tiekimas
- Mokėti pagal susitarimą

ALIEJAUS IR SAULĖS APSILDYMO
SPECIALISTAI

Šilto oro, šilto vandens ir garo iš rūsių ir oro vėsinimo pilnas garantuotas įrengimas ir aptarnavimas.

FORTUNA FUEL CO., INC.

Didž. Bostonui tarnauja ilgiau nei 50 metų

NAUJASIS CENTRINIS ADRESAS:

600 Columbian Street
Braintree, Ma. 02184

Tel.: 436-1204 Tel.: 848-6000

Telefonas: AN 8-2806
Dr. Jos. J. Donovan
Dr. J. Pašakarnio
I P E D I N I S
OPTOMETRISTAS
Valandos:
nuo 9 val. ryto iki 5 val. vak.
Trečiadieniais nepriimama
447 BROADWAY
South Boston, Mass

Flood Square Hardware Co.

Savininkas N. J. ALERNA
628 EAST BROADWAY
SOUTH BOSTON, MASS.
TELEFONAS AN 8-4148
Benjamin Moore Dažai
Copiers Sianoma
Etiketas Langams
Visokie reikmenys namams
Reikmenys plumbieriams
Visokie galaktės įrankiai

Vietinės žinios

MINĖJO BIRŽELI RADIJO BANGOMIS

Praėjusį penktadienį, birželio 16 d., radijo stotys WNSR ir WLYN perdavė specialią programą apie Birželio tragiškuosius įvykius. Ji buvo girdėta nuo 6 iki 6:15 val. vak. Ją paruošė Lietuvos Bendruomenės Krašto valdyba, o laiką stotyse išrūpino Steponas ir Valentina Minkai.

PIKNIKAS

Bostono Moterų Federacijos klubo piknikas įvyks birželio 25 d. nuo 9 val. ryto. Narės ir jų šeimos maloniai kviečiamos dalyvauti. Piknikas įvyks A. Moriarty vasarnamy: 99 Fox Lane, Old Silver Beach. Neturintieji susisiekimo priemonių prašome paskambinti tel. 265-8767 ar 773-4693 ir bus tuo reikalu pasirūpinta. Pikniko užkandžiais narės pasirūpina pačios.

Pikniko vieta randasi pirmoje gatvėje kairė už Silver Beach maudynių.

LATVIO DAILININKO PARODA

Birželio 18 d. First and Second Church salėje (66 Marlborough St., ten būna ir baltiečių koncertai) atidaryta įžymaus latvių dailininko Janio Gailio paroda. Ją galima lankyti darbo dienomis nuo 10 iki 4 val. popiet, sekmadieniais nuo 1 iki 5 val. popiet, o birželio 30 ir liepos 4 d. — nuo 8:15 iki 6 val. vak. Paroda uždaryma liepos 9 d.

RADIJO PROGRAMA

Seniausia lietuvių radijo programa Naujojoje Anglijoje stoties WNSR 1360 banga veikia sekmadieniais nuo 1:00 iki 1:30 val. po pietų. Perduodama vėliausių pasaulinių žinių santrauka ir komentarai, muzika, dainos ir Magdutes pasaka.

Šią programą veda Steponas J. ir Valentina Minkai.

Biznio reikalais kreiptis į Baltic Florist gėlių ir dovanų krautuvę, 502 E. Broadway, So. Boston, Mass. Tel. 268-0489. Ten gaunamas keleivis ir yra didelis lietuviškų knygų pasirinkimas.

TRANS - ATLANTIC TRADING CO.

Siuntinių persiuntimo įstaiga

393 West Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Telefonas: (617) 268-8764

Darbo valandos:
kasdien 9-5
Penktadieniais 9-7
Šeštadieniais uždaryta
Vedėja —

Aldona Adomoniene

AUKOJO PASAULIO LIETUVIŲ DIENOMS

Po 100 dol.: So. Bostono Lietuvių Piliečių d-ja, Trans-Atlantic Travel Service (J. Adomonis).

Po 50 dol.: M. Manomaitis, J. Rasys.

30 dol.: LB Bostono apylinkė.

Po 25 dol.: A. Andriulionis, dr. J. Gimbutas, A. Kriščiūnas, E. Vasyliūnienė, A. ir J. Januškevičiai.

20 dol.: P. Narkevičius.

Po 10 dol.: O. Vilėniškis.

nė, E. Manomaitis, K. Merkis, dr. A. Kriščiūnas, P. Pliekšyns, B. Paliulis, B. Mikonis, A. ir A. Januškos, P. Paliulis, B. ir K. Bačanskai, J. Dačys, Arn. Plevokas, G. Vaičaitis, H. Čepas, A. Matijoška, G. Ivaška, Br. Kruopis, M. Ziaugra, V. Stelmokas.

8 dol. R. Budreika, 5 dol. K. Barunas ir 2 dol. L. Švelnis.

Iš viso suaukota 695 dol.

Bostonui skirta sutelkti suma yra didesnė ir Lietuvių Dienos nebetoli, todėl maloniai prašome dar neaukojusius paskubėti su savo auka. Jei kas yra savo auką pasiuntęs centrui, malonėkite mums pranešti, kad galėtume tas sumas įskaityti ir Bostonui skirtą kvotą.

LB Bostono apyl. valdyba

South Bostono Lietuvių Piliečių Klubo LIETUVIŠKA UŽKANDINĖ

VEIKIA

ŠEŠTADIENIAIS ir SEKMADIENIAIS
nuo 1 iki 10 val. vak. Telefonas: 268-1055

SKANI LIETUVIŠKA PICA

Šeštadieniais ir Sekmadieniais
NUO 12 VAL. DIENOS IKI 6 VAL. VAKARO
LIETUVIŠKI PIETŪS

(balandėliai, kugelis, dešros, kopūstai ir kiti patiekalai)
Kiekvieną ketvirtadienį nuo 5 iki 8 val. vakare yra
"LINKSMOJI VALANDA"

kurios metu visi gėrimai yra papiginta kaina.
Klubo mėnesiniai susirinkimai vyksta kiekvieno mėnesio
trečią ketvirtadienį 8-tą val. vak. Nariai dalyvaukite.

S. B. L. P. D. Valdyba

368 W. Broadway, South Boston, Mass. 02127

R. The Apothecary LIETUVIŠKA TIKRA VAISTINĖ

Parduodame tikrai vaistus, išpildome gydytojų receptus ir turime visus gatavus vaistus.

Jei reik vaistų — eikite į lietuvišką vaistinę.

Sav. Emanuel L. Rosengard, B. S., Reg. Pharm.

384 W. Broadway, tarp E ir F gatvių, SO. BOSTONE.

Telefonas: AN 8-6020

Nuo 9 val. ryto iki 8 val. v., išskyrus šventadienius ir sekm.

M & T OIL CO., Inc.

641 E Broadway So. Boston, Mass. 02127

- ☐ Krosnies aptarnavimas
- ☐ Automatinis įpilimas
- ☐ Patogios mokėjimo sąlygos
- ☐ Pilnas šildymo įrengimas

Skambinkite

268-4662

DRAUDIMO AGENTŪRA

Atlieka įvairių rūšių draudimus

Kreiptis senu adresu:

BRONIS KONTRIM

598 Broadway

So. Boston, Mass. 02127

Tel. AN 8-1761

ISNUOMOJAMAS

labai gražus 5 kambarių

BUTAS

antrame aukšte, netoli Savin

Hill stoties Dorchesterje;

vienam arba dviem asmenims.

Gazo apšildymas, nauji virtuvės

kabinetai ir kiti patogumai

Skambinti tel. 282-0340

ISNUOMOJAMAS KAMBARYS

So. Bostone netoli Lietuvių Piliečių klubo 4-oje gatvėje vyriškiui išnuomojamas kambarys su baldais.

Teirautis kasdien nuo 3 iki 7 val. popiet. Telefonas:

268-4093

PETER MAKSVYTIS

Carpenter & Builder

49 Church Street

E. Milton, Mass.

Atlieku visus pastatymo, remonto ir projektavimo darbus iš lauko ir vidaus, gyvenamųjų namų ir biuro pastatų, pagal Jūsų reikalavimus. Baškite visados iki 6 val. vakaro.

Telefonas 698-8675

TEL. AN 8-2124

Dr. Amelia E. Rodd

(RUDOKIUTĖ)

OPTOMETRISTE

Valandos:

nuo 10 ryto iki 6 vakaro

Trečiądieniais — uždara

445 BRADWAY

SOUTH BOSTON, MASS.

NAMAKSY - ZAMMITO

Insurance Agency, Inc.

95 Rosemary Street

Norwood, Ma. 02062

Tel. 762-6732

THINGS
TO DO TODAY
* FIND OUT WHY
SOUTH BOSTON
SAVINGS BANK
IS ALWAYS
THE LEADER!

Apsilankykite SOUTH BOSTON SAVINGS BANKE, ar jo filialėje, ir įsitikinkite, ką reiškia būti vadovu bankų srityje. SOUTH BOSTON SAVINGS BANKAS visuomet pats pirmasis klientams pasiūlo aukščiausius įstatymų leidžiamus dividendus... Tačiau vadovavimui neužtenka finansinių išteklių, o reikia ir koncentruoto kiekvieno SOUTH BOSTON SAVINGS BANKO tarnautojo pasiūlymo, kad iš anksto numatyti Jūsų poreikavimus ir kad juos patenkintų skubiai ir našiai. Todėl nutarkite būtinai šiandien užsukti į SOUTH BOSTON SAVINGS BANKĄ, visuomet toje srityje pirmaujantį.

South Boston
Savings Bank
"ALWAYS THE LEADER"

ALFRED W. ARCHIBALD PRESIDENT

MAIN OFFICE
480 West Broadway
South Boston
9 AM to 3:30 PM -
Monday thru Friday
Saturday 10 AM to 1 PM
268-2300

NEPONSET CIRCLE OFFICE
740 Gallivan Blvd.
8:30 AM to 5:30 PM
Mon., Tues., Wed. & Fri.
Thurs. - 8:30 AM to 7:30 PM
Saturday 8:30 AM to 12 Noon